《法语音韵》课程中英文简介

**French Phonetics**

课程代码：黑体五号 **Course Code：**Times New Roman 五号

课程名称：法语音韵 **Course Name：**French Phonetics

学时：32 **Periods：**32

学分：2 **Credits：**2

考核方式：考查 **Assessment：**Evaluation

先修课程：无 **Preparatory Courses：**

本课程面向法语专业一年级零起点的学生，开设于第一学期，主要教学内容有法语的音素、发音方式、拼读规则、语调、语速、节奏、连读与连诵等基本语音知识，致力于帮助学生熟悉法语发音，建立起良好的语感，养成标准的、纯正的法语发音。

Set up in the first semester, this course is for the French language students. The main teaching contents are French basic phonetics knowledges, such as the French phonemes, pronunciation, spelling rules, intonation, speed, rhythm, liaison, etc. It aims at helping students become familiar with French pronunciation, establishing a good sense of language, and developing a standard, pure French pronunciation.

《初级法语视听说》课程中英文简介

Elementary French Audio-visual and Speaking

课程代码：黑体五号 **Course Code：**Times New Roman 五号

课程名称：初级法语视听说 **Course Name：**ElementaryFrenchAudio-visual and Speaking

学时：32 **Periods：**32

学分：2 **Credits：**2

考核方式：考试 **Assessment：**Examination

先修课程：无 **Preparatory Courses：**

《初级法语视听说》是为法语语言文学专业本科学生而开设的课程。通过本门课程的教学，学生可了解并掌握法语的语音，打下坚实的语音基础；能够听懂基本的法语寒暄，并进行简单的自我介绍。教学过程中采用法语原版教材，使用真实语料，课堂活动以听力及场景对话为主要活动，为学生营造法语环境，为学生进一步提高语言水平打下坚实基础。

*Elementary French Audio-visual and Speaking* is designed for undergraduate students in French Language and Literature major. Through this course, students shall understand and master the French pronunciation, lay a solid foundation of pronunciation so that they can understand the basic French greeting and introduce themselves simply. The course uses original French textbooks and authentic materials, the main activities will be listening and situational dialogue in order to lay a sound ground for the further improvement of their French level.

《中级法语视听说》课程中英文简介

Intermediate French Audio-visual and Speaking

课程代码：黑体五号 **Course Code：**Times New Roman 五号

课程名称：中级法语视听说 **Course Name：**Intermediate French Audio-visual and Speaking

学时：32 **Periods：**32

学分：2 **Credits：**2

考核方式：考试 **Assessment：**Examination

先修课程：初级法语视听说 **Preparatory Courses：**Elementary French Audio-visual and Speaking

《中级法语视听说》是为法语语言文学专业本科学生而开设的课程。通过本门课程的教学，使学生打下坚实的语音基础；能够看懂房产广告，问路和指路，预订火车票，询问他人的活动及讲述自己的日常习惯。教学过程中采用法语原版教材，使用真实语料，课堂活动以听力及场景对话为主要活动，为学生营造法语环境，为学生进一步提高语言水平打下坚实基础。

*Intermediate French Audio-visual and Speaking* is designed for undergraduate students in French Language and Literature major. Through this course, students shall lay a solid foundation of pronunciation so that they can understand real estate advertisement, ask for and give directions, book train tickets, ask others activities of others and tell their daily life in French. The course uses original French textbooks and authentic materials, the main activities will be listening and situational dialogue in order to lay a sound ground for the further improvement of their French level.

《法语阅读与写作I》课程中英文简介

French Reading and Writing I

课程代码： **Course Code：**

课程名称：法语阅读与写作I **Course Name：**French Reading and Writing I

学时：32 **Periods：**32

学分：2 **Credits：**2

考核方式：考试 **Assessment：**Examination

先修课程：无 **Preparatory Courses：**None

《法语阅读与写作I》是为法语专业的本科一年级学生而开设的课程。通过本门课程的教学，使学生初步熟悉法语文章的结构，了解基本的法语写作规则及逻辑，探索阅读并理解简单的法语短文，尝试写作法语短篇文章。教学过程中，通过阅读理解并分析不同主题的法语短文，使学生在初步提高阅读能力的同时了解简单的写作规则及技巧，为学生进一步阅读并学习写作法语文章打下基础。

This course is for students of 1st grade of French major. By taking this course, students will know about the structure of French articles, understand the rules and logic of French writing, read and understand the basic French short articles, and try to write short article. Through the reading of different subject articles, students will improve their capacity of reading while knowing the basic writing rules and technics. This course will make a solid foundation for reading and writing in French.

《法语阅读与写作II》课程中英文简介

French Reading and Writing II

课程代码： **Course Code：**

课程名称：法语阅读与写作II **Course Name：**French Reading and Writing II

学时：32 **Periods：**32

学分：2 **Credits：**2

考核方式：考试 **Assessment：**Examination

先修课程：法语阅读与写作I **Preparatory Courses：**French Reading and Writing I

《法语阅读与写作II》是为法语专业的本科二年级学生而开设的课程。在本科一年级所学知识的基础上，通过本门课程的教学，使学生进一步熟悉法语文章的结构，更多地了解基本的法语写作规则及逻辑，探索阅读并理解法语短文及学习写作法语短篇文章。教学过程中，通过阅读理解并分析不同主题的法语短文，使学生在提高阅读能力的同时了解更多的写作规则及技巧，为学生进一步阅读并学习写作更高难度的文章打下基础。

This course is for students of 2nd grade of French major. Based on the study of the fundamental French reading and writing I, students will know more about the structure of French articles, understand the rules and logic of French writing, read and understand the basic French short article, and try to write short articles. Through the reading of different subject articles, students will improve their capacity of reading while knowing the basic writing rules and technics. This course will prepare students for advanced reading and writing in French.

《基础法语I》课程中英文简介

Fundamental French I

课程代码： **Course Code：**

课程名称：基础法语 I **Course Name：**Fundamental French I

学时：128 **Periods：**128

学分：8 **Credits：**8

考核方式：考试 **Assessment：**Examination

先修课程：无 **Preparatory Courses：**None

该课程是为法语专业的学生而开设的课程。本课程使用外语教学与研究出版社出版的《法语1》为主教材，通过该学期本门课程的教学，使学生掌握法语发音规则，能够独立、准确地朗读法语文章；听懂简单的法语对话；能够使用法语进行自我介绍、家庭和朋友、以及房间的介绍；使学生能够完整阅读并理解中短篇文章；能够灵活运用法语常用动词、名词、形容词；能够熟练掌握复合过去时的构成、用法。为学生进一步学习法语打下基础。

This course is for students in French major. We use “French 1” published by Foreign Language Teaching and Research Press as the major teaching material. Thus in this course students will learn the rules of pronunciation；read French articles independently and accurately; understand simple French conversations; make basic daily conversation in French such as self introduction, introduction of your family, friends, hometown；read and understand entire French articles; understand and know how to use a certain amount of French core verbs, nouns and adjectives.

《基础法语II》课程中英文简介

Fundamental French II

课程代码： **Course Code：**

课程名称：基础法语 I **Course Name：**Fundamental French II

学时：128 **Periods：**128

学分：8 **Credits：**8

考核方式：考试 **Assessment：**Examination

先修课程：基础法语I **Preparatory Courses：**Fundamental French I

该课程是为法语专业的学生而开设的课程。本课程使用外语教学与研究出版社出版的《法语2》为主教材，通过该学期本门课程的教学，通过该学期本门课程的教学，使学生能够完整阅读并理解中短篇文章；能够用法语表达、写出自己的想法；能够熟练区分和应用口语与书面语语境及词汇；掌握未完成过去时与一般将来时的构成、用法。为学生进一步学习法语打下基础

This course is for students in French major. We use “French 2” published by Foreign Language Teaching and Research Press as the major teaching material. Thus in this course students will read and understand entire French articles; write and express their ideas in French; know how to use right vocabulary in spoken language and written language; master the composition and the usage of the simple future tense and past tense; know how to use the comparative degree and the superlative degree; master the composition and the usage of clause; master the composition and the usage of the conditional tense and adverbial participle.

《中级法语I》课程中英文简介

Intermediate French I

课程代码：黑体五号 **Course Code：**Times New Roman 五号

课程名称：中级法语I **Course Name：**Intermediate French I

学时：128 **Periods：**128

学分：8 **Credits：**8

考核方式：考试 **Assessment：**Examination

先修课程：基础法语I，II **Preparatory Courses：**Fundamental French I & II

《中级法语I》是为法语语言文学专业本科大二学生而开设的课程。通过本门课程的教学，学生将继续学习法语的时态体系与语态体系，最终掌握所有的时态与语态。本课程还会继续讲解法语的代词及复合句，学生能够组织更为精确、优雅的句子。教学过程中采用外语教学与研究出版社的《法语3》为教材，课堂活动以语法讲解、句型与词汇练习为主，配合多来源阅读材料，为学生进一步提高语言水平打下坚实基础。

*The intermediate French I* is designed for sophomore students in French Language and Literature major. Through this course, students shall continue to learn French tense system and mode system, so as to acquire all the tenses and moods in French language. In the course, we will continue to explain French pronouns and complex sentences and students shall produce more sophisticated and elegant sentences. The course uses *Le Français 3* published by Foreign Language Teaching and Research Press. In the course, the activities will be based on grammar explanation and structure and lexical exercises. Besides, many different reading documents will be a supplement of the course, in order to lay a sound ground of students’ French level.

《中级法语II》课程中英文简介

Intermediate French II

课程代码：黑体五号 **Course Code：**Times New Roman 五号

课程名称：中级法语II **Course Name：**Intermediate French II

学时：128 **Periods：**128

学分：8 **Credits：**8

考核方式：考试 **Assessment：**Examination

先修课程：中级法语I **Preparatory Courses：**Intermediate French I

《中级法语II》是为法语语言文学专业本科大二学生而开设的课程。本课程对法语的时态与语态进行梳理与总结，对直接引语和间接引语、过去分词和现在分词、简单句和复合句进行比较与分析，并进一步总结表达否定、原因、时间、后果结果等的表达方式，帮助学生打下坚实的语言基础，提高语言表达能力。教学过程中采用外语教学与研究出版社的《法语3》及《法语4》为教材，课堂活动以语法讲解、句型与词汇练习为主，配合多来源阅读材料，为学生进一步提高语言水平打下坚实基础。

*The intermediate French II* is designed for sophomore students in French Language and Literature major. Through this course, we shall summarize French tenses and moods, compare and analyze similar grammar points, such as le discours direct and le discours indirect, le participe présent and le participe passé, les propositions simples and composées. We shall also summarize different expressions of negation, cause, time, consequence, etc. to help student lay a solid French foundation and improve expression competences. The course uses *Le Français 3* and *Le Français 4* published by Foreign Language Teaching and Research Press. In the course, the activities will be based on grammar explanation and structure and lexical exercises. Besides, many different reading documents will be a supplement of the course, in order to lay a sound ground for the further improvement of students’ French level.

《高级法语I》课程中英文简介

Advanced French I

课程代码：黑体五号 **Course Code：**Times New Roman 五号

课程名称：高级法语I **Course Name：**Advanced French I

学时：96 **Periods：**96

学分：6 **Credits：**6

考核方式：考试 **Assessment：**Examination

先修课程：中级法语I&II **Preparatory Courses：**Intermediate French I& II

《高级法语I》是为大学本科法语专业大三学生开设的课程。通过本门课程的教学，学生能够更加深入全面地掌握更加复杂的语法知识，能够写作更为顺畅、优美的文章；能够更加了解法国文化，并可以对政治、经济、社会、文化等领域的问题进行探讨与辩论。教学采用《法国语言与文化》为教材，教学过程中以阅读及语法、词汇讲解为重点，配合相关话题的思考与讨论，达到学以致用的目的。

*Advanced French I* is a course designed for junior students majored in French. Through this course, students shall master French grammar more profoundly and completely, be able to write in French more fluently and elegantly. They will also understand more and better French culture and be able to discuss and debate with French people on many issues in politics, economy, society, culture, etc. The course uses *French language and Culture* as textbook, during the teaching we base on reading and grammar and vocabulary explanation, accompanied by thinking and discussion of relevant issues. So students can practice in learning.

《高级法语II》课程中英文简介

Advanced French II

课程代码：黑体五号 **Course Code：**Times New Roman 五号

课程名称：高级法语II **Course Name：**Advanced French II

学时：96 **Periods：**96

学分：6 **Credits：**6

考核方式：考试 **Assessment：**Examination

先修课程：高级法语I **Preparatory Courses：**Advanced French I

《高级法语II》是为大学本科法语专业大三学生开设的课程。通过本门课程的教学，学生能够更加深入全面地掌握更加复杂的语法知识，能够写作更为顺畅、优美的文章；能够更加了解法国文化，并可以对政治、经济、社会、文化等领域的问题进行探讨与辩论。教学采用《法国语言与文化》为教材，教学过程中以阅读及语法、词汇讲解为重点，配合相关话题的思考与讨论，达到学以致用的目的。

*Advanced French I* is a course designed for junior students majored in French. Through this course, students shall master French grammar more profoundly and completely, be able to write in French more fluently and elegantly. They will also understand more and better French culture and be able to discuss and debate with French people on many issues in politics, economy, society, culture, etc. The course uses *French language and Culture* as textbook, during the teaching we base on reading and grammar and vocabulary explanation, accompanied by thinking and discussion of relevant issues. So students can practice in learning.

《高级法语视听说》课程中英文简介

Advanced French Audio-Visual and Speaking

课程代码：黑体五号 **Course Code：**Times New Roman 五号

课程名称：高级法语视听说 **Course Name：**Advanced French Audio-Visual and Speaking

学时：32 **Periods：**32

学分：2 **Credits：**2

考核方式：考试 **Assessment：**Examination

先修课程：中级法语视听说 **Preparatory Courses：**IntermediateFrench Audio-visual and speaking

《高级法语视听说》是为法语语言文学专业本科高年级学生而开设的课程。通过本门课程的教学，学生可学会用法语表达更为精细的情感，如辩论，就社会新闻阐述自己的观点等；对不同场合的法语表达有更深刻的理解与把握，如在职场，在商业场合，等等。教学过程中采用法语原版教材，使用真实语料，课堂活动以视听及场景对话为主要活动，为学生营造法语环境，为学生进一步提高语言水平打下坚实基础。

*The Advanced French Audio-Visual and Speaking* is designed for senior undergraduate students in French Language and Literature major. Through this course, students shall express more delicate emotions and have the ability to debates, to express their views on social news in French so that they can have a deeper understanding and grasp of French expressions on different occasions such as in the workplace, in business occasions and so on. The course uses original French textbooks and authentic materials, the main activities will be listening and situational dialogue in order to lay a sound ground for the further improvement of their French level.

《法语口译》课程中英文简介

French Oral Interpretation

课程代码：黑体五号 **Course Code：**Times New Roman 五号

课程名称：法语口译 **Course Name：**French Oral Interpretation

学时：32 **Periods：**32

学分：2 **Credits：**2

考核方式：考试 **Assessment：**Examination

先修课程： **Preparatory Courses：**

《法语口译》是为法语专业本科四年级学生开设的课程。通过本门课程的教学，使学生了解口译的基本类型；明确译员的素质，树立正确的职业观；能够在3分钟之内做到无笔记交传，7分钟内有笔记交传。教学过程中，以学生为主体，按照教学大纲和安排指导学生参与课堂和课外口译实践活动，引导学生逐步实现理论联系实际，在实践中掌握相关技能。

*French Oral Interpretation* is designed for senior students of French major. Through this course, students shall comprehend the basic types of interpretation, clarify necessary qualities demanded for interpreters, and so to have a correct professional view. Through this course, students will also be capable to do a 3-minute consecutive interpretation without notes and a 7-minute consecutive interpretation with notes. During the course, according to the syllabus and arrangement, we will concentrate on students, guide them to participate in interpretation activities in and out of class. Students will also be guided to associate the theory and practice, in order to master the skills in practice.

《法语笔译实务》课程中英文简介

French Basic Translation Theory and Practice

课程代码： **Course Code：**

课程名称：法语笔译实务 **Course Name：**French Basic Translation Theory and Practice

学时：32 **Periods：**32

学分：2 **Credits：**2

考核方式：考试 **Assessment：**Examination

先修课程：无 **Preparatory Courses：**None

该课程是为法语专业的学生而开设的，以基本笔译技巧与练习为主要内容的课程。本课程主要包括基本翻译理论介绍与概述，中国翻译史梳理与翻译实践三大部分。其中翻译实践为主要部分，占三分之二学时。翻译实践通过课下完成作业，小组自评；课上小组讨论，重点点评的方式来让学生实在地参与到翻译中。通过该学期本门课程的教学，使学生能够具备简单的中译法与法译中技巧与能力。

This course is for students in French major. The main content of this course is the skill and the practice of translation. The course is divided into three parts: the translation theory, the history of Chinese translation, and the practice of translation. The third part is the most important, thus it takes 2/3 of the whole course. The practice is made by the work off class, the self evaluation in the team; the discussion and the comment on class. After this course students should be able to master the basic skill of translation from French in Chinese, and also from Chinese in French.

《法国文学史及选读》课程中英文简介

French Literature History and Readings

课程代码： **Course Code：**

课程名称：法国文学史及选读 **Course Name：** French Literature History and Readings

学时：32 **Periods：**32

学分：2 **Credits：**2

考核方式：考试 **Assessment：**Examination

先修课程：无 **Preparatory Courses：**None

该课程是为法语专业的学生而开设的，以法国文学史梳理与经典作品选读为主要内容的课程。其中法国文学史的梳理基本占课程的三分之二，经典作品选读占课上时间的三分之一。经典作品选读会在课下以深度阅读与读后随笔的形式让学生对法国文学有自己直观的感受。通过该学期本门课程的教学，学生能够对法国文学史有系统的了解，对相关的文学团体的特点有清楚的认识。

This course is for students in French major. The main content of this course is the introduction of the French literature history and the reading of selections of classic work. The introduction of the French literature history will make 2/3 of this course. The reading of classic work selections will continue after class with essays as homework. This course let students know the history of French literature and have their own impression of French literature.

《法语经贸文章选读》课程中英文简介

French economic and commercial articles reading

课程代码： **Course Code：**

课程名称：法语经贸文章选读 **Course Name：**French economic and commercial articles reading

学时：32 **Periods：**32

学分：2 **Credits：**2

考核方式：考试 **Assessment：**Examination

先修课程：无 **Preparatory Courses：**None

该课程是为法语专业的学生而开设的，以阅读经贸类法语文章为主要内容的课程。其中分为八个主题与相关文章的阅读。阅读会以课上重点篇目部分阅读与课下相关背景深度阅读的形式展开，让学生对经济贸易的相关概念与情况有自己的感受。通过该学期本门课程的教学，学生能够对法国社会经济系统有一定的了解，对相关的专业概念与术语有一定的掌握，能够阅读理解相关文章。

This course is for students in French major. The main content of this course is the reading of the economic and commercial articles. The reading is divided into two parts, the reading of the important passage on the class and the reading of the background off class. This course let students know the social and economic situation of France; master the basic terminology in this field; read and understand the article in this category.

《法国社会与文化》课程中英文简介

French Society and Culture

课程代码： **Course Code：**

课程名称：法国社会与文化 **Course Name：**French Society and Culture

学时：32 **Periods：**32

学分：2 **Credits：**2

考核方式：考试  **Assessment：**Evaluation

先修课程： **Preparatory Courses：**

《法国社会与文化》是为法语专业学生而开设的专业必修课。通过本门课程的教学，使学生了解法国的历史、地理、社会、经济、文化、政治、教育等多方面的情况及其文化传统，促进对法语语言的深层理解和应用，拓展学生的文化视野。它多方面系统地介绍了法国社会与文化方面的种种特点。

“French Society and Culture” is a compulsory course for freshman majoring in French. This course aims at training students to understand the French history, geography, society, economy, culture, politics, education and other aspects of traditional culture. This course paves the way for their further study in this area and other business activities in the future. It systematically introduces the characteristics of French culture and it also expands the cultural horizons of students.

《中国文化（法语）》课程中英文简介

Chinese Culture（in French）

课程代码： **Course Code：**

课程名称：中国文化（法语） **Course Name：**Chinese Culture (in French)

学时：32 **Periods：**32

学分：2 **Credits：**2

考核方式：考察 **Assessment：**Evaluation

先修课程：无 **Preparatory Courses：**None

该课程是为法语专业的学生而开设的，用法语介绍中国文化相关内容的课程。其中分为中国宗教文化、中国传统文化、地方文化与现代中国四个大主题与相关小主题的介绍。介绍会以课上小组展示和教师展示与课下相关背景深度阅读的形式展开，让学生对中国文化的相关概念的法语表达有自己的理解和表现。通过该学期本门课程的教学，学生能够对中国文化有一个全面的了解，可以用法语介绍中国文化的相关内容。

This course is for students in French major. The main content of this course is the presentation of the Chinese culture in French, including the religion culture; the traditional culture; the local culture; the contemporary China. The course is divided into two parts, the students’ and the teacher’s presentation on the class and the reading of the background off class. This course let students know the whole Chinese culture and French terminology in this field; present the Chinese culture in French.

《法语国家和地区概况》课程中英文简介

An Introduction to the French-speaking countries and regions

课程代码： **Course Code：**

课程名称：法语国家和地区概况 **Course Name：**An Introduction to the French-speaking Countries and regions

学时：32  **Periods：**32

学分：2 **Credits：**2

考核方式：考查 **Assessment：**Evaluation

先修课程： **Preparatory Courses：**

《法语国家和地区概况》是为了法语专业大三学生而开设的课程。通过本门课程的教学，紧密联系法语学生未来的工作实际，使学生了解全世界三十多个法语国家和地区的情况；认知各个法语国家及地区的历史沿革和政治制度。教学过程中，使学生进一步学习不同法语国家及地区的风土人情。

本课程是一门法语专业的通识教育必修课程，它以法语发展的历史为线索，论述了法语的诞生、法语的对外影响，以及法语在世界各地的使用分布情况。

"An Introduction to the French-speaking countries and regions" is a course for junior students majoring in French. It helps the students to know the all-round knowledge about France and French-speaking countries and regions. It aims at training students ① to learn about the history and culture development, policies in different areas; ②to understand local traditions and customs in different countries and regions.

As a compulsory course for students majoring in French, this course introduces the origin, the influence and the evolution of French language.

《商务法语》课程中英文简介

Business French

课程代码： **Course Code：**

课程名称：商务法语 **Course Name：**Business French

学时：32 **Periods：**32

学分：2 **Credits：**2

考核方式：考试 **Assessment：**Examination

先修课程： **Preparatory Courses：**

《商务法语》是为法语专业而开设的专业选修课课程。通过本门课程的教学，使学生学到实用的商务法语知识，提高用法语进行社交活动实践的能力（培养学生在各种商务活动及社交活动中法语语言的实际应用能力）。

本课程是一门与商务活动紧密相关的课程，本课程实用性強、涉及主题广泛，针对特定商务场景，介绍了相关商业词汇及表达方式，向学生展示了法国商务工作环境。

“Business French” is an elective course for junior students majoring in French. It aims at training the students to ①learn practical knowledge of French business and ②to improve their abilities of social practice by using French language.

This course is closely related to the international business activities. It is practical and involves a wide range of themes, especially about business scenarios. It is designed to introduce the related business vocabulary and expression, and show the French business environment to students.

《高级法语写作》课程中英文简介

Advanced French Writing

课程代码： **Course Code：**

课程名称：高级法语写作 **Course Name：**AdvancedFrench Writing

学时：32 **Periods：**32

学分：2 **Credits：**2

考核方式：考试 **Assessment：**Examination

先修课程：无 **Preparatory Courses：**None

该课程是为法语专业的学生而开设的，以实用类法语写作为主要内容的课程。其中分为一般社交文本、行政类文本、求职类文本、商业企业类文本四个大主题。课程会以课上相关主题的重点样文讲解、作业分析与课下写作练习的形式展开，让学生对实用类常用主题的写作有自己的理解和实践。通过该学期本门课程的教学，学生能够对法国经贸商务类文案有一定了解，对常用术语与文案形式有一定掌握，能够独立写作相关文件。

This course is for students in French major. The main content of this course is the writing of the business document in French, including normal social writing, executive document writing, CV and motivation letter writing, and the business document writing. The course is divided into two parts, the presentation, analyze of the important document sample, and the writing of a specific case off class. This course let students know the social and economic situation of France; master the basic terminology in this field; write the document independently in this category.

《法语戏剧》课程中英文简介

French Theater

课程代码： **Course Code：**

课程名称：法语戏剧 **Course Name：** French Theater

学时：32 **Periods：**32

学分：2 **Credits：**2

考核方式：考察 **Assessment：**Evaluation

先修课程：无 **Preparatory Courses：**None

该课程是为法语专业的学生而开设的，以法国戏剧流派梳理与经典作品选读以及学生小组剧本创作与表演为主要内容的课程。其中法国戏剧流派梳理与经典作品选读基本占课程的二分之一，小组剧本创作与表演占课程的二分之一。小组剧本的创作与表演让学生对法国戏剧与法语的应用有自己直观的感受。通过该学期本门课程的教学，学生能够对法国戏剧有系统的了解，提高学生对法语及法国文化的兴趣，并在剧本创作与表演中掌握地道法语表达。

This course is for students in French major. The main content of this course is the introduction of the French theater，the selections of classic work, and the script creation and performing. The introduction of the French theater and the selection of classic work will make 1/2 of this course. The script creation and performing will make the other half of this course, and it will let students have a deep understanding of French theater and the language. After this course, students will know about the system of French theater and classic works, learn the authentic expressions.

《影视法语》课程中英文简介

Multimedia French

课程代码：黑体五号 **Course Code：**Times New Roman 五号

课程名称：影视法语 **Course Name：**Multimedia French

学时：32 **Periods：**32

学分：2 **Credits：**2

考核方式：考试 **Assessment：**Examination

先修课程：无 **Preparatory Courses：**

《影视法语》是为法语语言文学专业本科高年级学生而开设的课程。通过本门课程的教学，学生可学会用法语表达更为精细的情感，如辩论，就社会新闻阐述自己的观点等；对不同场合的法语表达有更深刻的理解与把握，如在职场，在商业场合，家庭场合等等。教学过程中采用法语影视资料，使用真实语料，课堂活动以视听及场景对话为主要活动，为学生营造法语环境，为学生进一步提高语言水平打下坚实基础。

*The Advanced French Audio-Visual and Speaking* is designed for senior undergraduate students in French Language and Literature major. Through this course, students shall express more delicate emotions and have the ability to debates, to express their views on social news in French so that they can have a deeper understanding and grasp of French expressions on different occasions such as in the workplace, in business occasions and so on. The course uses original French audio-visual materials, the main activities will be listening and situational dialogue in order to lay a sound ground for the further improvement of their French level.

## 《语言学概论》课程中英文简介

**An Introduction to English Linguistics**

课程代码：130402B **Course Code:** 130402B

课程名称：语言学概论 **Course Name:** An Introduction to English Linguistics

学时：32 **Period:** 32

学分：2 **Credits:** 2

考核方式：考查 **Assessment:** Evaluation

先修课程：语音 **Preparatory Course:** Phonetics

语法和现代汉语 Grammar and Modern Chinese

本课程是英语语言文学专业学生的必修课，是语言学的一个导论课程，主要介绍语言学的研究对象、研究方法以及研究成果。课程以英语为教学语言，使用的教材用英语编写，同时也将英语作为主要的研究对象，研究英语语言的现象和基本规律。本课程的教学目的是使学生熟悉语言学中的基本原理和基本知识，掌握研究语言的基本方法，培养其从事语言研究的能力，提高其语言学习的自觉性。通过本课程的学习，学生将具备语言学的基本知识，了解语言的本质，掌握研究语言的主要方法，了解语言学同其它学科的关系和所形成的边缘学科以及这些学科的实际运用价值，并通过所获得的知识加深对英语的理解及增强对英语中一些语言现象的观察和分析的能力。

教学内容包括英语的语音、音系、词汇、语法、语义、语用以及语言与社会和文化、母语和二语习得、语言与心理、认知等。课程所涉及的内容具有较强的普遍性，对我们认识和研究汉语及其他语言有很大的指导意义和示范作用，对英语专业的学生来说，无论将来是否从事语言学方面的专门研究，本课程都是十分必要的。

This course is a compulsory course offered for the 2nd-year English majors for one semest-er and delivered entirely in English. As an introduction to English linguistics, it focuses on research subjects, approaches and achievements in linguistics. It is intended for students to become more precise in their description and understanding of the English language. The purpose of this course is to help students understand better about linguistic issues in general and the English language in particular. In this course, introductory surveys of general linguistics will be covered. Through lectures and discussions, this course seeks to provide students with fundamental linguistic knowledge: --- a general perspective: what language is, how it is used, and how it is acquired, --- knowledge of basic linguistic terms and concepts, and --- the analysis of language in practical use. Major aspects of linguistics (language elements, phonetics, phonology, morphology, semantics, syntax, pragmatics, language acquisition, language and culture, etc.) will be explored. This course is not only essential for our English-majored students, but also very valuable for those planning to take up a career in English language teaching. We hope students will find this course pleasant and enjoyable; and we also hope this course will have left students a more delightful interest in the English language after this course is over.

《法语时政视听说》课程中英文简介

French listening in multimedia of current affairs

课程代码： **Course Code：**

课程名称：法语时政视听说 **Course Name：**French listening in multimedia of current affairs

学时：32 **Periods：**32

学分：2 **Credits：**2

考核方式：考试 **Assessment：**Examination

先修课程：无 **Preparatory Courses：**None

该课程是为法语专业的学生而开设的，以观看聆听法语社会时事政治新闻与报道为主要内容的课程。其中分为四个主题与相关节目。视听说会以课上重点篇目部分阅读与课下相关背景深度阅读的形式展开，让学生对法国社会时事政治的相关概念与表达有自己的感受。通过该学期本门课程的教学，学生能够对法国社会时事政治文化有一定的了解，对相关的文章与常用术语有一定的掌握，能够听懂理解相关文章，并表达自己的观点。

This course is for students in French major. The main content of this course is the listening or watching of the radio or TV programs about the current affaires. The whole course has four topics. The listening and watching is divided into two parts, the important part on the class and the background part off class. This course will let students know social and political culture of France; master the basic terminology in this field; can understand the situation and express their own ideas about it.

《法语新媒体阅读》课程中英文简介

French reading in multimedia

课程代码： **Course Code：**

课程名称：法语新媒体阅读 **Course Name：**French reading in multimedia

学时：32 **Periods：**32

学分：2 **Credits：**2

考核方式：考试 **Assessment：**Examination

先修课程：无 **Preparatory Courses：**None

该课程是为法语专业的学生而开设的，以阅读网络等新媒体法语文章为主要内容的课程。其中分为四个主题与相关文章的阅读。阅读会以课上重点篇目部分阅读与课下相关背景深度阅读的形式展开，让学生对法国网络的相关概念与表达有自己的感受。通过该学期本门课程的教学，学生能够对法国的网络社会文化有一定的了解，对相关的文章与常用术语有一定的掌握，能够阅读理解相关文章。

This course is for students in French major. The main content of this course is the reading of the online media articles. The whole course has four topics. The reading is divided into two parts, the reading of the important passage on the class and the reading of the background off class. This course will let students know the online culture of France; master the basic terminology in this field; can read and understand the French online articles.

《词汇学与文体学》课程中英文简介

Lexicology and Stylistics

课程代码： **Course Code：**

课程名称：词汇学与文体学 **Course Name：**Lexicology and Stylistics

学时：32 **Periods：**32

学分：2 **Credits：**2

考核方式：考查 **Assessment：**Evaluation

先修课程：高级法语II **Preparatory Courses：**Advanced French II

该课程是为本科法语专业高年级学生而开设的课程。通过本门课程的教学，学生可以系统了解词汇学与文体学的发展脉络及其在语言学中的地位。教学过程中以教师讲解为主，同时辅以大量的实证及练习，让学生不仅理解词汇学与文体学的理论，更可以利用理论分析文本，提高语言理解能力及应用能力，提高口笔译水平。

本课程是理论与实践相结合的课程，它阐述了词汇学与文体学的发展及理论框架，同时大量文本分析将理论形象化，既可以加深学生的理解，更可以帮助学生更好地理解文本，理解语言，提高自己的语言水平。

The course is offered for seniors majoring in French. Through the teaching of this course, students can systematically understand the development of lexicology and stylistics and their status in linguistics. In the process of teaching, teachers will explain the main empirical study. At the same time, many examples will be given. So, students will understand not only the lexicology and stylistics theory, but also can analyze texts by using the theory, so to improve the language ability and application ability, to improve the level of translation and oral interpretation.

This course is a combination of theory and practice courses, it expounds the development and the theoretical framework of lexicology and stylistics, while a large number of text analysis accompanying the theory can deepen students' understanding, can help students better understand the text, understand the language, so to improve their language level.

《法语演讲》课程中英文简介

Speech in French

课程代码： **Course Code：**

课程名称：法语演讲 **Course Name：**Speech in French

学时：32 **Periods：**32

学分：2 **Credits：**2

考核方式：考查 **Assessment：**Evaluation

先修课程：高级法语II **Preparatory Courses：**Advanced French II

该课程是为本科法语专业高年级学生而开设的课程。通过本门课程的教学，学生可以鉴赏著名、经典的中、英、法语演讲，了解演讲的目的、功能和修辞手段，了解当代演讲词的结构、风格和修辞特征，拥有基本的演讲技能。教学过程中以鉴赏、学生演讲实践为主，教师点评为辅，同时注重学生课堂讨论。

本课程以实践为主，不仅仅是口语课，而是包含了听、说、读、议、辩等多种活动，不仅培养学生的语言理解能力和表达能力，更是可以增加学生知识，培养学生多元文化和跨文化意识，促进学生的思辩能力，提高学生的心理素质和综合素质。

The course is offered for seniors majoring in French. Through the teaching of this course, students can appreciate the famous classic speeches in Chinese, English and French, understand the purpose, function and rhetoric of speeches, be familiar with the structure, style and rhetoric features of contemporary speeches, and finally obtain the basic skill of speech. In the teaching process, the appreciation and the students' speech practice are the main ones, while the teacher comments are supplemented. Meanwhile, the students' class discussion is also emphasized.

This course is mainly based on practice. It is not only a simple oral course, but includes listening, speaking, reading, discussion, debate and other activities, not only to cultivate the students' language comprehension and expression ability. It will not only improve students’ language ability, but also increase their knowledge, cultivate their multicultural and intercultural awareness, promote their thinking ability and improve their psychological quality and comprehensive quality.